

Actividad 2 - Observación, análisis y reflexión: la gestión del aula. Dayana Salcedo

DESCRIPCIÓN.

Secuencia 1: Berta Sarralde. La docente entra al salón y se ubica casi en el centro del aula, la cual es mediana, pero ella mantiene más proximidad a la pizarra que a los estudiantes, quienes están sentados a manera de semicírculo.

La profesora se para frente los estudiantes y comienza señalizando el número seis (ver Anexo A) con los dedos de sus manos para precisar que el tema será los años sesenta y escribe en el tablero el número sesenta, repite el número verbalmente para que los estudiantes aclaren y levanta su dedo pulgar en señal de aprobación acompañado de la palabra “muy bien”(ver anexo B). Después ella comienza a escribir una lluvia de ideas en el tablero anotando las palabras que los estudiantes, durante este proceso la maestra se acerca manteniendo una distancia entre 120 y 364 centímetros o espacio social consultivo (de acuerdo con la clasificación de P. Ekman y W. V. Friesen (1969), recogida en Knapp (1980)) para captar su atención y después se dirige hacia la pizarra para anotar más ideas que ellos proporcionan.

En seguida, comienza a hablar del vocabulario del vestuario y para aclarar, ella indica con su mano el largo de la falda para llegar a la palabra “minifalda”, posteriormente especifica cómo era el largo del cabello de esa época, el cual llegaba hasta el hombro y lo relaciona con la palabra melena, consecutivamente hace gestos señalando su propia frente para que los estudiantes infieran la palabra flequillo; todos estos podrían ser clasificados como gestos ilustradores (Knapp,1980) .

Durante su intercambio de ideas con los estudiantes la docente mueve la cabeza de arriba hacia abajo en múltiples veces como señal de aprobación o “sí” (según el Diccionario de gestos españoles(ver Anexo C)).

Una vez terminada la lluvia de ideas, la maestra junta las manos haciendo la señal que los españoles conocen como “venga, vamos” (ver anexo D), en este caso probablemente para concluir con esta actividad y dar paso al vocabulario de tema político mencionando la fecha Mayo 68 , les habla de los estudiantes y guía las participaciones hasta que los estudiantes mencionan la palabra “manifestaciones”.

Durante este proceso para armar el vocabulario de tema político, otro gesto que se puede observar es que levanta los brazos y simula marchar, para indicar la palabra “marchas” y con sus manos simula contenedores, para permitir que los estudiantes pronuncien la palabra barricadas, gestos que pueden ser clasificados como ilustradores.

En seguida, da las instrucciones para hacer un ejercicio de escucha y en ese momento usa una gran cantidad de gestos que apoyan el mensaje que pretende dar. Primero señala con su mano la parte de la hoja en la cual se encuentra la letra de la canción, después les dice que

deben escuchar sin mirar la letra, indica a sus estudiantes que deben doblar la hoja por la mitad y realiza un movimiento con la mano de derecha a izquierda y viceversa, el cual indica negación (ver anexo E) según el diccionario de gestos españoles para reforzar el concepto de “no”. Posteriormente, entrega las hojas a sus estudiantes (acercándose hacia ellos y les pasa la hoja en la mano), de nuevo dobla la hoja, para que ellos sigan su ejemplo. Luego vuelve al centro del aula y se ubica frente a ellos.

La maestra señala su oreja derecha con el dedo índice, para indicar que deben escuchar y levanta el dedo índice de su mano derecha, señala la hoja doblada y les recuerda que no deben ver la letra. Señala el número uno con su mano para indicar la cantidad de veces que escucharán la canción (una sola vez). Además sonríe y enfatiza repitiendo el gesto de la oreja anteriormente mencionado, después orienta a que escriban simulando tener un esfero en la mano y haciendo el gesto de escritura; en seguida, señala con el dedo las palabras escritas en la hoja, la cual sostiene de manera visible hacia los estudiantes (recordándoles que deben clasificar en aspectos políticos, culturales y estéticos). Por último enfatiza otra vez señalando su oreja con su mano, la mayoría de estos gestos pueden ser catalogados como ilustradores de acuerdo a la clasificación ya mencionada. Además se acerca a la pizarra para señalar las palabras anotadas para que puedan identificar algunas de ellas en el audio colocándolas como ejemplo.

Durante el audio la profesora permanece atenta, de pie y mirando en silencio a los estudiantes (se coloca las manos en los bolsillos) para que realicen la actividad que consiste en rellenar palabras, cuando la canción finaliza, se acerca hacia ellos a una distancia entre 45 cm a 120 cm, clasificada como espacio casual-personal (Knapp (1980) y les pide que comparen la actividad entre ellos, junta las manos indicando que se agrupen por parejas, un gesto muy utilizado en España que indica “unirse”(ver Anexo F) según el diccionario de gestos españoles (ilustradores).

Secuencia 2: Jaume Batlle. El docente se encuentra sentado, en el centro del salón, se nota que los estudiantes están al frente de él, sentados en medialuna en pupitres individuales, la mayoría son mujeres. En el comienzo del video el profesor se toma las manos mientras escucha con atención a la estudiante con la cual entabla la conversación, después acerca su tronco y su cabeza hacia ella y su expresión facial demanda una aclaración por parte de la misma. La estudiante (re)formula su explicación y posteriormente el profesor cruza los brazos y mueve la cabeza de arriba hacia abajo en múltiples veces como señal de aprobación o “sí”(según el Diccionario de gestos españoles(ver Anexo C)).

Mueve las manos para explicar el concepto de mudanza después el docente refuerza la palabra “yo”(ver Anexo G) señalándose a sí mismo con sus 2 manos, luego procede a enumerar 5 elementos (muebles del hogar) utilizando sus dedos para contar, sí mismo y luego mueve su cabeza de izquierda a derecha dirigiéndose a cada estudiante indicando

que tienen su atención. Mantiene sus manos cerradas a la altura del pecho (gesto regulador según Knapp,1980).

Se pone de pie y continúa juntando sus manos, mientras comenta que el tema de ese día sería el mundo laboral, luego señala a una estudiante que al parecer participa de manera acertada porque el profesor nuevamente mueve la cabeza de arriba hacia abajo en múltiples veces como señal de aprobación o “sí”(según el Diccionario de gestos españoles(ver Anexo C)). Posteriormente procede a pedir que hablen acerca del tema en parejas y para dar las instrucciones el docente indica con sus manos, juntando sus dedos índices (ver Anexo F), además señala con su mano el número dos (ver anexo A) para mostrar el tiempo que tienen para realizar la actividad (dos minutos), después escribe en el tablero, y ante un ejemplo que coloca una estudiante, asiente con la cabeza. Mientras los estudiantes realizan la actividad, él se acerca hacia la pareja del lado izquierdo del salón para dar una atención personalizada, verifica el vocabulario que están trabajando y sugiere la palabra “salario”, además refuerza la instrucción anteriormente dada con el gesto “acercarse”(ver Anexo F) al juntar sus manos.

Después se sienta y revisa algunos papeles, sin perder el contacto visual. Se acerca para verificar que están escribiendo los estudiantes y frunce el ceño, sube las cejas, luego repite el gesto de unirse en parejas. Durante un periodo no se puede observar al docente porque la estudiante lo tapa, pero la conversación que sostienen es acerca de alguien que se ha jubilado y la estudiante pregunta el porqué del retiro, el docente no responde con palabras sino con un gesto: sube los hombros y abre las manos, gesto que denota no saber según el diccionario de gestos españoles (ver Anexo H)

El maestro vuelve a sentarse, posteriormente se para, se acerca hacia la pareja del lado izquierdo del salón, después se dirige hacia el centro e indica “basta” (Anexo I) con la mano para indicar que la actividad finalizó.

Con su mano señala levemente a sus estudiantes del lado derecho, para que entiendan que la pregunta va dirigida hacia ellas, luego mueve la cabeza dirigiéndose a las estudiantes del medio y después a las de la izquierda. Su cara expresa desconcierto, se acerca, mueve su cuerpo hacia quien se dirige.

Permanece sentado, pero mueve su tronco en dirección de la estudiante que habla,(sea de la derecha, izquierda o en el centro, de acuerdo con sus intervenciones) cuando no entiende las palabras frunce el ceño, y cuando sí las entiende levanta las cejas, esto se puede denotar por la conversación que llevan en la cual (si es efectiva) el docente habla y recibe una respuesta; en caso contrario, las estudiantes toman su tiempo para responder y sucede de igual manera con el profesor.

Se pone de pie y escribe en el tablero las palabras: “mundo laboral” y “profesiones”, dirige su mano levemente hacia una estudiante de la derecha y comienza a mencionar lo que el maestro ha pedido (sus profesiones).

Secuencia 3: Paulin Bithoga

Realmente no se pueden ver muchos gestos porque la cámara no enfoca al docente, pero se nota que se mueve de lado a lado en la parte frontal del salón, además levanta sus manos para explicar y hacer énfasis en las palabras que está enseñando a los estudiantes. Se acerca para darle el turno de habla, señalando con la mano, el resto del tiempo permanece lejos de los alumnos. Es un ejercicio de lectura en voz alta, posteriormente levanta su mano derecha con el dedo índice hacia arriba para ejemplificar como deben alzar la mano los estudiantes para tomar el turno de habla. Se acerca a un estudiante, señala con su mano a la estudiante que levanta la mano, para darle la palabra y después extiende su mano derecha mostrando la palma de su mano en señal de “espera” (ver Anexo J) (acción que acompaña con la misma palabra) ella se pone de pie y lee el texto.

El siguiente gesto consiste en el movimiento de sus manos de un lado hacia otro (de adentro hacia afuera) indicando el gesto “más o menos”(ver Anexo K) según García(2001). Un movimiento resaltable es el de sus manos que puede indicar petición (en este caso, pedir que hablen), según García (2001).(Ver anexo L).

COMENTARIO.

El tema que he elegido para hacer la observación es el discurso del profesor, más específicamente la comunicación no verbal. Me centraré principalmente en el aspecto kinésico(gestos) y su clasificación según Knapp, M. L. (1980), pero para complementar tomaré elementos referentes a la proxémica. La definición de estos elementos como:

“La kinésica consiste en el estudio del movimiento del cuerpo humano e incluye el tratamiento de gestos, maneras y posturas. La proxémica es la concepción, estructuración y uso de la proximidad entre el hablante y el oyente” (De la Peña y Estévez, 1999, p.519).

Estos aspectos son esenciales para la comunicación entre el profesor y el alumno, más aún si tenemos en cuenta que en el aprendizaje de una segunda lengua pueden existir interrupciones o mal entendidos en cuanto al mensaje que se quiere entregar y en este caso los gestos ayudan a que el docente pueda clarificar su mensaje tal como sucede con la docente Berta Sarralde.

Uno de los primeros gestos que ella realiza es levantar su dedo pulgar en señal de aprobación acompañado de la palabra “muy bien” (ver anexo B) , este puede ser clasificado como un gesto emblemático, de acuerdo con la clasificación de P. Ekman y W. V. Friesen (1969), recogida en Knapp (1980) porque es un gesto que indica una evaluación positiva pero se utiliza de manera mundial “Los emblemas son los actos no verbales que tienen

una traducción verbal específica conocida por la mayoría de los miembros de un grupo de comunicación” (Knapp, 1980, p.180).

Muy probablemente la docente hace uso de este gesto para que el alumno pueda empezar a incorporarlo (en conjunto con su correspondiente significado) a su conocimiento de la lengua, tal como lo indica el Marco Común Europeo de Referencia (2019), acción que le permitirá entender cuando tiene la aprobación de su interlocutor. De igual manera los gestos indicados como “sí” y “no” son gestos emblemáticos.

Ahora bien, otra categoría que está muy presente en el discurso de la profesora son los gestos ilustrativos:

Hay actos no verbales directamente unidos al habla o que la acompañan y que sirven para ilustrar lo que se dice verbalmente. Pueden ser movimientos que acentúen o enfatizen una palabra o una frase, esbocen una vía de pensamiento, señalen objetos presentes, describan una relación espacial o el ritmo de un acontecimiento, tracen un cuadro del referente o representen una acción corporal. (Knapp, 1980, p.20)

Los cuales se encuentran en la simulación de marcha, cuando indica el largo de la falda o del flequillo, porque ayudan a hacer énfasis en la palabra que ella quiere que adquieran y estos apoyan su discurso verbal.

Con respecto a la proxémica, (es decir, la distancia) el movimiento general que realiza la maestra es acercándose al tablero para escribir y luego tomando distancia. Se puede notar que de acuerdo con la clasificación que hace Hall. E. T. (1959). Ella mantiene el espacio social consultivo, abre las manos para indicar una postura abierta hacia sus interlocutores (conducta cálida según Knapp, (1980)).

Algunas veces, toma mayor cercanía hacia sus estudiantes, sobre todo cuando requiere su atención completa y enfatizar en alguna acción en específico, para facilitar material o cuando debe dirigir los turnos de habla; momentos en los cuales pasa a una distancia de espacio casual-personal (Hall. E. T. ,1959).

En cuanto a los gestos que el docente Jaume Batlle utiliza, son faciales y de proximidad, no obstante, en repetidas ocasiones asiente con la cabeza, diciendo que sí, este gesto indica que hay interés por parte del interlocutor y que está atento al mensaje; cuestión que es fundamental en la comunicación y el discurso del profesor, porque permite al interlocutor entender si el canal de comunicación está abierto o no (Knapp, 1980).

Otro gesto que el maestro utiliza a menudo es el de “unirse”(ver anexo F) que en este contexto indica que quiere que trabajen en parejas, es una técnica que permite visualizar o

apoyar las palabras que está diciendo, conceptos que pueden ser extraños para los estudiantes dependiendo de la cultura.

Cuando recoge los hombros, está indicando que no sabe algo, tal como lo ilustra el Diccionario español de gestos, pero es curioso notar que aunque no expresa nada verbalmente, logra cerrar la conversación con la estudiante, quien al parecer entiende el mensaje sin necesidad de palabras. Esta es la importancia de la utilización de la comunicación no verbal, que refuerza el mensaje y permite obtener una lectura extralingüística.

Los puntos en común entre los dos videos anteriormente descritos son: el enfoque que utilizan los docente es el comunicativo, porque permiten que los estudiantes tengan turnos del habla más extendidos y que ellos deduzcan las palabras, incitan al trabajo grupal y la interacción comunicativa; además de proceder del mismo país de origen: España. En cuanto a la proxémica en los dos videos hay una constante: mantener el “Espacio social-consultivo, que abarca desde los 120 cm hasta los 364 cm y aparece en situaciones donde se intercambian cuestiones no personales” (E. T. Hall, 1959, párr.6) y por último es el uso de gestos para dar instrucciones para clarificar su mensaje.

En el último caso, se presenta una situación similar, la cercanía es solamente para marcar el turno de habla, pero quien domina la clase es el profesor, debido a las creencias acerca del mundo y a la cultura, tal como se encontró en el la investigación *EL LUGAR DE LA COMUNICACIÓN NO VERBAL EN LA CLASE DE E.L.E. KINÉSICA CONTRASTIVA*, en donde se comparó el significado de varios gestos, alrededor del mundo, uno de los puntos importantes era que en Gabón podían variar y como lo vemos en el video aún se conserva un enfoque más tradicionalista en el cual el profesor juega un papel primordial, por el protagonismo que toma en el video y posturas de los estudiantes con respecto a él; un claro ejemplo es que se colocan de pie para leer o participar y este es un rasgo de respeto pero también de superioridad, esto corresponde al concepto de estatus, planteado por Mehrabian, citado en Knapp, (1980).

Reflexión:

Hacer esta observación ha sido una experiencia que me permitió darme cuenta de la importancia de tener definido el objetivo de la misma, puesto que desviar la atención es muy fácil y si bien los procesos de comunicación, enseñanza y aprendizaje, implican elementos que siempre van relacionados (en el caso de mi análisis el discurso del profesor con la comunicación no verbal) centrar la atención en un solo componente, ayuda de manera muy significativa para delimitar la recogida de datos. Además pude notar cómo el movimiento y posturas del cuerpo, los gestos y la vestimenta pueden ser componentes que ayudan a la comunicación y recursos de los cuales los profesores beneficiarnos para aclarar los mensajes que queremos transmitir a nuestros estudiantes.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Albaladejo, M. (2008). La comunicación no verbal en el aula. *Padres y maestros*, 314, 9-13.

Recuperado de: <http://martalbaladejo.com/wp-content/uploads/2018/01/Lacomunicacion-no-verbal-en-el-aula.pdf>

Consejo de Europa (2001). Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Publicado en Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección General de Cooperación Internacional, para la edición impresa en español, Madrid, 2002. Recuperado del Centro Virtual Cervantes http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf

Diccionario de gestos españoles. Gaviño. R. V. (2012) Recuperado de: <https://www.coloquial.es/es/diccionario-de-gestos-espanoles/1-una-mano/>

Diccionario de gestos españoles. Gifre.E.& Ueda.H. (s.f) Recuperado de: <https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/gakusyu/gestos/arc-center.php?key=56a>

Diccionario de términos clave de ELE (2019). Recuperado de : https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/proxemica.htm

García. G.M. *El lugar de la comunicación no verbal en la clase de E.L.E.* Kinésica contrastiva.(2001) Salamanca, España. Recuperado de: <https://www.educacionyfp.gob.es/dam/jcr:404a94a0-b21c-4829-b4e9-495004c85c3d/2004-bv-02-10garcia-garcia-pdf.pdf>

Hall. E. T. (1959). *The silent language*: Greenwich, Conn.: Fawcett.

Hall. E. T. (1966). *The hidden dimension*. Nueva York: Doubleday.

Instituto Cervantes (2006). Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español. Recuperado de http://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm

Knapp, Mark.L (1980). *La comunicación no verbal*. Barcelona, España: Editorial Paidós.

Peña, A. de la, & Estévez, M. (1999). *Hablar sin palabras: la comunicación no verbal en la clase de ELE*. Actas del X Congreso de ASELE. Recuperado de http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/10/10_0517.pdf

Anexos

Anexo A. Gesto del número seis

Diccionario de gestos españoles

Inicio

Acercarse

Alegrarse del mal ajeno

Allí

Antes

Aquí

Asco

¡Basta ya!

Beber

Borracho

Buena idea

Cálmate



Emma: Cero, uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, diez, veinte

Anexo B Gesto de “bien”.

Bien

Diccionario de gestos españoles

Bien

¿Cómo se hace?, ¿para qué sirve?:
Puño cerrado con el dedo pulgar levantado. Se usa para expresar la evaluación positiva sobre alguna acción o hecho.

Palabras y expresiones coloquiales asociadas:
Cojonudo: Estupendo, magnífico.
De escándalo: Muy bien.
De puta madre: Muy bien.

Ejemplo de conversación:

- o Ya he terminado el trabajo.
- o ¿También has hecho la bibliografía?
- o Sí, también. De todas formas te lo paso esta tarde por Internet y tú le echas un vistazo.
- o *De escándalo*, por fin salimos de esto.

Anexo C. Gesto de “Sí”

Sí

SI



¿Cómo se hace?, ¿para qué sirve?:
Movimiento de la cabeza de arriba hacia abajo que sirve para afirmar.

Ejemplo de conversación:

- ¿Entonces vienes a la fiesta?
- Si, sí, eso es seguro. Lo que no sé es hasta qué hora me quedaré porque tengo examen el martes, pero ir, voy seguro.
- Perfecto. Entonces nos vemos allí esta noche.

Anexo D. Gesto “Venga, vamos”

Venga, vamos

Venga, vamos



¿Cómo se hace?, ¿para qué sirve?:
Golpes continuadas de las palmas para invitar el comienzo de una acción o pedir mayor velocidad en la ejecución de la misma.

Palabras y expresiones coloquiales asociadas:
Meter/dar prisa: Pedir que se haga algo rápidamente.
Pillar el toro a alguien: Acabarse el tiempo para terminar algo.
Venga: Expresión que se usa para animar a alguien o meterle prisa.
Baranda: Trabajador con autoridad que no hace nada.

Ejemplo de conversación:

- Venga, vamos, que nos pilla el toro, más deprisita.
- Voy, voy, ya me queda nada.
- Venga, vale, te espero.

Anexo E. Gesto de “no”

No

Diccionario de Gestos Españoles

No



¿Cómo se hace?, ¿para qué sirve?:
Movimiento reiterado del dedo índice o de la cabeza de izquierda a derecha con el que se niega o prohíbe algo.

Palabras y expresiones coloquiales asociadas:
Ni mijita. Ni hablar.: De ningún modo.
Nanay: Interjección que indica negación rotunda.

Ejemplo de conversación:

- ¿Me dejas darte un besito, que hace muchos días que no te lo doy?
- No, no, déjame tranquila que estoy estudiando.
- Uno sólo...
- **Ni mijita**, ¡te he dicho!

- ¿Qué vas a hacer el finde? ¿Vas a quedar otra vez con Pablo?
- ¿Qué? Nanai. Yo a ese ya no quiero verlo más. Ni hablar. Que no.
- La verdad es que tienes razón. Igual es mejor que te olvides de él.
- No, ya está olvidado.
- Pues mejor entonces.



ANEXO F. Gesto de “más cerca, más juntos”

Más cerca

Diccionario de Gestos Españoles

Más cerca, más juntos



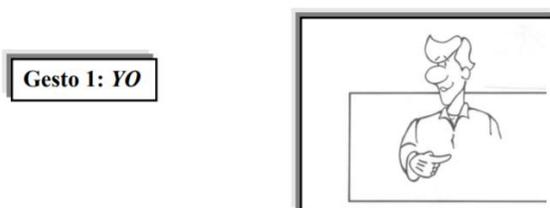
¿Cómo se hace?, ¿para qué sirve?:
Movimiento de acercamiento de las manos con el que se invita a alguien a estar o poner algo más cerca.

Palabras y expresiones coloquiales asociadas:
Arrejuntarse: Juntarse, arrimarse, acercarse.
Pegarse: Acercarse.

Ejemplo de conversación:

- Así no podéis trabajar bien, tan separados
- ¿Nos podemos cambiar de sitio, profe?
- No hace falta, **pero os podéis acercar. Más cerca, más cerca**, pegarse y estamos más juntos.

Anexo G. Gesto de “yo”



Anexo H. Gesto de “no sé”



María. José: Oye, eso que me decías de la de griego, ¿qué? ¿eh?
Emma: No, nada, *yo no sé nada, yo no sé nada... Cosas que oigo...*

Anexo I Gesto de “basta”

Gesto 67: ¡BASTA YA!



Cognado kinésico.

Anexo J

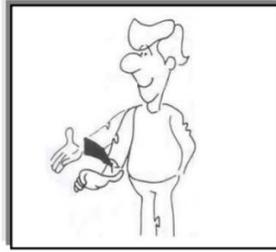
Gesto 76: ¡STOP!



Cognado kinésico.

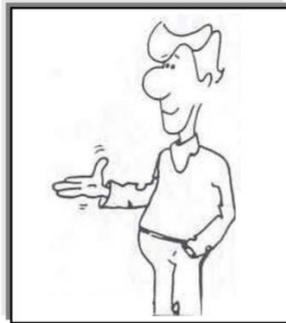
Anexo K. Gesto de “más o menos”

Gesto 22:
MÁS O MENOS



Anexo L. Gesto de “Pedir”

Gesto 41: PEDIR



Cognado kinésico.